

**Operating manual  
AC Voltage Detector  
Model: ZAC 1000**



|  |   |
|--|---|
| 1. Kit . . . . .                           | 3 |
| 2. Description . . . . .                   | 3 |
| 3. Features. . . . .                       | 3 |
| 4. Specifications . . . . .                | 4 |
| 5. Safety Instruction. . . . .             | 4 |
| 6. Changing the battery . . . . .          | 6 |
| 7. Operation. . . . .                      | 6 |
| 8. Warranty. . . . .                       | 8 |
| 9. Exceptions from responsibility. . . . . | 8 |
| 10. Appendix 2- "Warranty card"            |   |

### Kit

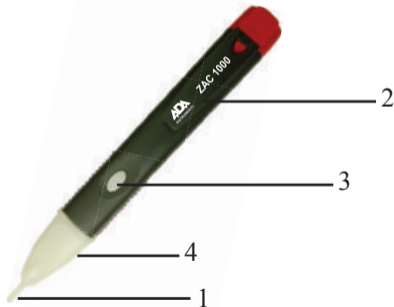
ZAC 1000, batteries, operating manual.

### Description

The Volt finder voltage detector is intended to check for the presence of AC voltage, signaling the user with an LED on. Built-in bright flashlight with ON/OFF button.

### Features

1. detector
2. clip
3. On/Off button. Turns On/Off the torch.
4. torch with LED backlight



## Specifications

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Detection             | AC voltage, 90...1000V (50/60 Hz) |
| Operation temperature | 10 ... +50°C                      |
| Operation humidity    | <90%RH                            |
| Storage temperature   | 10 ... +50°C                      |
| Power supply          | 2 x AAA 1,5V batteries            |
| Dimensions, mm        | 150x25x18                         |
| Weight                | 48 gr.                            |

## Safety instructions

This instruction manual and any markings on the tool provide information for avoiding hazards and unsafe practices related to the use of this tool.



## WARNING

Read and understand this material before operating or servicing this equipment. Failure to understand how to safely operate this tool can result in an accident causing serious injury or death.



Electric shock hazard:

Contact with live circuits can result in severe injury or death.



Do not use the unit if it is wet or damaged.

Do not apply more than the rated voltage between the probe tip and earth ground.

Do not operate with the case open.

Failure to observe these warning can result in severe injury or death.



Do not attempt to repair this unit. It contains no user-serviceable parts.

Do not expose the unit to extremes in temperature or high humidity.

Failure to observe these precautions can result in injury and can damage the instrument.

### **Battery Replacement**

Press the clip (2) and move the half of the housing in the opposite direction from detector (1).

Replace the batteries. Observe the polarity.

### **Operation**

The Voltage Detector is useful for the identifying hot and neutral conductors, finding a break in a wire, and detecting the presence of AC voltage at:

Outlets

Switches

Circuit breakers

Fuses

Wires and cables

Note: The voltage detector can be used to find a break in a wire:

To find a break in a hot conductor, trace the wire until the signal stops.

To find a break in a neutral conductor, connect a load between the hot and neutral. Trace the wire until the signal stops.

Place the probe tip (1) on or near the circuit or unit to be tested. Detector lights up in red color. Sounds alarm. LED indicate the presence of AC Voltage from 90~1000 VAC (50/60Hz).

Note: The voltage detector cannot detect voltage on armored cable or on cable in conduit, behind panels, or in metallic enclosures.

## **WARRANTY**

This product is warranted by the manufacturer to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of two (2) years from the date of purchase.

During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model at manufactures option), without charge for either parts of labour.

In case of a defect please contact the dealer where you originally purchased this product. The warranty will not apply to this product if it has been misused, abused or altered. Withiut limiting the foregoing, leakage of the battery, bending or dropping the unit are presumed to be defects resulting from misuse or abuse.

## **EXCEPTIONS FROM RESPONSIBILITY**

The user of this product is expected to follow the instructions given in operators' manual.

Although all instruments left our warehouse in perfect condition and adjustment the user is expected to carry out periodic checks of the product's accuracy and general performance.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility of results of a faulty or intentional usage or misuse including any direct, indirect, consequential damage, and loss of profits.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for consequential damage, and loss of profits by any disaster (earthquake, storm, flood ...), fire, accident, or an act of a third party and/or a usage in other than usual conditions.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits due to a change of data, loss of data and interruption of business etc., caused by using the product or an unusable product.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits caused by usage other thsn explained in the users' manual. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for damage caused by wrong movement or action due to connecting with other products.



## **WARRANTY DOESN'T EXTEND TO FOLLOWING CASES:**

1. If the standard or serial product number will be changed, erased, removed or will be unreadable.
2. Periodic maintenance, repair or changing parts as a result of their normal runout.
3. All adaptations and modifications with the purpose of improvement and expansion of normal sphere of product application, mentioned in the service instruction, without tentative written agreement of the expert provider.
4. Service by anyone other than an authorized service center.
5. Damage to products or parts caused by misuse, including, without limitation, misapplication or negligence of the terms of service instruction.
6. Power supply units, chargers, accessories, wearing parts.
7. Products, damaged from mishandling, faulty adjustment, maintenance with low-quality and non-standard materials, presence of any liquids and foreign objects inside the product.
8. Acts of God and/or actions of third persons.
9. In case of unwarranted repair till the end of warranty period because of damages during the operation of the product, it's transportation and storing, warranty doesn't resume.

## WARRANTY CARD

Name and model of the product \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_ date of sale \_\_\_\_\_

Name of commercial organization \_\_\_\_\_ stamp of commercial organization

Warranty period for the instrument exploitation is 24 months after the date of original retail purchase.

During this warranty period the owner of the product has the right for free repair of his instrument in case of manufacturing defects.

Warranty is valid only with original warranty card, fully and clear filled (stamp or mark of the seller is obligatory).

Technical examination of instruments for fault identification which is under the warranty, is made only in the authorized service center.

In no event shall manufacturer be liable before the client for direct or consequential damages, loss of profit or any other damage which occur in the result of the instrument outage.

The product is received in the state of operability, without any visible damages, in full completeness. It is tested in my presence. I have no complaints to the product quality. I am familiar with the conditions of warranty service and I agree.

purchaser signature \_\_\_\_\_

Before operating you should read service instruction!

---

If you have any questions about the warranty service and technical support contact seller of this product

**Руководство по эксплуатации**  
**Бесконтактный детектор напряжения AC**  
**Модель: ZAC 1000**





## Оглавление

|  |    |
|--|----|
| 1. Комплект поставки . . . . .               | 13 |
| 2. Описание. . . . .                         | 13 |
| 3. Свойства. . . . .                         | 13 |
| 4. Технические характеристики . . . . .      | 14 |
| 5. Инструкция по безопасности. . . . .       | 14 |
| 6. Замена батареи . . . . .                  | 16 |
| 7. Работа с прибором . . . . .               | 16 |
| 8. Гарантия . . . . .                        | 17 |
| 9. Освобождение от ответственности . . . . . | 17 |
| 10. Приложение 2 - "Гарантийный талон"       |    |

### Комплект поставки

Бесконтактный детектор напряжения ZAC 1000, батарейки, руководство по эксплуатации.

### Описание

Бесконтактный детектор напряжения ZAC 1000 предназначен для обнаружения напряжения в розетках, осветительной арматуре, выключателях, проводах и кабелях, а также для определения места обрыва провода.

### Свойства

1. детектор
2. клипса
3. кнопка вкл./выкл. фонарика
4. фонарик со светодиодной подсветкой



### Технические характеристики

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Обнаруживаемый параметр | напряжение переменного тока, 90...1000В (50/60 Гц) |
| Рабочая температура     | -10 ... +50°C                                      |
| Рабочая влажность       | <90%RH   |
| Температура хранения    | 10 ... +50°C                                       |
| Источник питания        | 2 x AAA 1,5В батарейки                             |
| Размеры, мм             | 150x25x18  |
| Вес                     | 48 гр.   |

### Инструкция по безопасности

Перед тем, как приступить к работе с бесконтактным детектором напряжения, ознакомьтесь с инструкцией по безопасности.


**ВНИМАНИЕ**

Перед началом работы, протестируйте прибор на известном участке с напряжением.



Работа с переменным напряжением может привести к травме или смерти.



Во избежании поражения электрическим током не используйте прибор, если он влажный или поврежден. Работа с напряжением больше 90-1000В опасна для жизни.



Не пытайтесь самостоятельно починить прибор.  
 При работе с прибором соблюдайте рабочую температуру и влажность.

## **Замена батареи**

Надавите на клипсу (2) и сдвиньте половинку корпуса в противоположном направлении от детектора (1).  
Замените батарейки. Соблюдайте полярность.

## **Работа с прибором**

Бесконтактный детектор напряжения ZAC 1000 предназначен для обнаружения напряжения в розетках, осветительной арматуре, выключателях, проводах и кабелях.

Поместите детектор (1) прибора в зону напряжения или около нее. Детектор загорится красным светом, сопровождаемый звуковым сигналом.

Красный свет указывает на наличие переменного напряжения (90-1000В; 50,60 Гц).

Замечание: Детектор напряжения не может обнаружить напряжение в армированном кабеле или в кабеле, который находится в металлическом корпусе.



## Гарантия

Производитель предоставляет гарантию на продукцию покупателю в случае дефектов материала или качества его изготовления во время использования оборудования с соблюдением инструкции пользователя на срок до 2 лет со дня покупки. Во время гарантийного срока, при предъявлении доказательства покупки, прибор будет починен или заменен на такую же или аналогичную модель бесплатно. Гарантийные обязательства также распространяются и на запасные части. В случае дефекта, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели прибор. Гарантия не распространяется на продукт, если повреждения возникли в результате деформации, неправильного использования или ненадлежащего обращения.

Все вышеизложенные безо всяких ограничений причины, а также утечка батареи, деформация прибора являются дефектами, которые возникли в результате неправильного использования или плохого обращения.

## Освобождение от ответственности

Пользователю данного продукта необходимо следовать инструкциям, которые приведены в руководстве по эксплуатации. Даже, несмотря на то, что все приборы проверены производителем, пользователь должен проверять точность прибора и его работу.

Производитель или его представители не несут ответственности за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникший в результате неправильного обращения с прибором.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате катастроф (землетрясение, шторм, наводнение и т.д.), пожара, несчастных случаев, действия третьих лиц и/или использование прибора в необычных условиях.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате изменения данных, потери данных и временной приостановки бизнеса и т.д., вызванных применением прибора.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате использования прибора не по инструкции.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:**

1. Если будет изменен, стерт, удален или будет неразборчив типовой или серийный номер на изделии;
2. Периодическое обслуживание и ремонт или замену запчастей в связи с их нормальным износом;
3. Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации, без предварительного письменного соглашения специалиста поставщика;
4. Ремонт, произведенный не уполномоченным на то сервисным центром;
5. Ущерб в результате неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, следующее: использование изделия не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации на прибор;
6. На элементы питания, зарядные устройства, комплектующие, быстроизнашивающиеся и запасные части;
7. Изделия, поврежденные в результате небрежного отношения, неправильной регулировки, ненадлежащего технического обслуживания с применением некачественных и нестандартных расходных материалов, попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь.
8. Воздействие факторов непреодолимой силы и/или действие третьих лиц;
9. В случае негарантийного ремонта прибора до окончания гарантийного срока, произошедшего по причине полученных повреждений в ходе эксплуатации, транспортировки или хранения, и не возобновляется.

---

Для получения дополнительной информации Вы можете посетить наш Интернет сайт [WWW.ADAINSTRUMENTS.COM](http://WWW.ADAINSTRUMENTS.COM) или написать письмо с интересующими Вас вопросами на электронный адрес [info@adainstruments.com](mailto:info@adainstruments.com)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_ Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_ Штамп торговой организации мп.

Гарантийный срок эксплуатации приборов составляет 24 месяца со дня продажи.

В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

Гарантийные обязательства действительны только по предъявлении оригинального талона, заполненного полностью и четко (наличие печати и штампа с наименованием и формой собственности продавца обязательно).

Техническое освидетельствование приборов (дефектация) на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованной мастерской.

Производитель не несет ответственности перед клиентом за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникшие в результате выхода из строя приобретенного оборудования.

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный закон РФ "О защите прав потребителя" и Гражданский кодекс РФ ч.II ст. 454-491.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись получателя \_\_\_\_\_

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!

---

По вопросам гарантийного обслуживания и технической поддержки обращаться к продавцу данного товара

**ADA  
MEASUREMENT FOUNDATION**

**[WWW.ADAINSTRUMENTS.COM](http://WWW.ADAINSTRUMENTS.COM)**